



MINISTERIO
Husticia y Asuntonan Social



Gobierno di Aruba
L.G Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4900

Aan de heer mr. Edgard Vrolijk
Voorzitter van de Staten
L.G. Smith Blvd 72
Oranjestad
Alhier

Oranjestad, 2 augustus 2023

Ons kenmerk: ^{4067/23} BMJS2-A/23/00590

Betreft: Vragen Statenlid drs. M.G. Wyatt-Ras d.d. 7 juli 2023

Ingesloten gelieve u aan te treffen de antwoorden op de vragen van het Statenlid drs. M.G. Wyatt-Ras

Rocco G. Tjon, MBA
Minister van Justitie en Sociale Zaken



Aan het Statenlid drs. M.G. Wyatt-Ras
p/a Staten van Aruba
L.G. Smith Blvd 72
Oranjestad
Alhier

Oranjestad, 2 augustus 2023

Ons Kenmerk:

Geachte mevr. drs. M.G. Wyatt-Ras,

Naar aanleiding van uw vragen d.d. 7 juli (volgnr. IS/986/22-23), bericht ik u als volgt.

U stelt dat:

Onlangs is vernomen dat de "Centronan di Bario" of buurtcentra niet meer onder de minister van Sociale Zaken zullen vallen voor wat betreft subsidie, maar onder de "Cede Aruba". Zij zullen dus voortaan subsidie krijgen van de "Cede Aruba". Tevens zullen ze door "Cede Aruba" geëvalueerd worden op hun functioneren. Aangegeven is dat de "Centronan di Bario" eigenlijk geen keus hebben en dat ze moeten doen wat de regering zegt om hun subsidie te kunnen behouden. Ondergetekende wenst gezien het hiergenoemde de volgende vragen te stellen aan de minister.

1. *Kan de minister de Staten deze informatie bevestigen, dus dat de buurtcentra voortaan geen subsidie meer zullen krijgen van de overheid? Wat zijn de redenen hiervan?*

De stelling dat de "Centro di Barios" voortaan geen subsidie meer van de overheid zullen krijgen is volstrekt onjuist. De overheid heeft de subsidies voor de buurtcentra juist meer dan verdubbeld, echter heeft de overheid in nauwe samenspraak met de buurtcentra besloten om de subsidieverstrekking anders in te richten. Omdat de "Centro di Barios" al jarenlange ervaring in de samenwerking met CEDE ARUBA hebben is in samenspraak besloten om de verstrekking van de financiële ondersteuning via CEDE ARUBA te laten verlopen. Hiervoor is in oktober 2022 een MOU tussen Land Aruba, CEDE ARUBA en 11 buurtcentra ondertekend. Dit MOU doe ik u gezamenlijk met mijn antwoorden toekomen.

Voor heen ontvingen 8 "Centro di Barios" gezamenlijk jaarlijks een bedrag van AWG. 613.200,-. Dit bedrag is verhoogd met een aanvullend bedrag van AWG. 514.400, voor programmaleiders. Hiervan kunnen in totaal 10 "Centro di Barios" gebruik maken. Daarnaast heeft Land Aruba nog een aanvullend budget van AWG. 350.000,- beschikbaar gesteld voor programma's van buurtcentra in samenwerking met andere stichtingen. In totaal is dus een bedrag van AWG. 1.477.500,- beschikbaar voor projecten van "Centro di Barios".



2. Zullen de buurtcentra direct onder de "CEDE" Aruba vallen?

"CEDE ARUBA" heeft in samenspraak met de buurtcentra een strategisch plan ingediend. Het programma heet "Barionan Unico" en is gericht op de introductie van een buurtgerichte aanpak, waarbij de "centro di barios" een grotere rol spelen. In het kader van dit plan, en ook gebaseerd op het ondertekende MoU, heeft "CEDE ARUBA" de volgende taken:

- CEDE ARUBA zal vóór het laatste kwartaal van elk jaar de CB's informeren over het beschikbare en/of voorspelde totale budget voor het komende jaar.
- CEDE ARUBA zal duidelijke en eenvoudige aanvraagprocedures, criteria en vereisten opstellen, zodat de CB's financiering kunnen aanvragen voor hun jaarlijkse programma's en gerelateerde operationele en activiteit kosten.
- CEDE ARUBA zal duidelijke en eenvoudige rapportageprocedures opstellen, waarbij de CB's verslag moeten uitbrengen over de voortgang en resultaten van het jaarlijkse programma.
- CEDE ARUBA zal de goedkeuring van financiering aan elke CB documenteren in een apart document/contract, waarin het gefinancierde bedrag, de jaarlijkse doelstellingen en rapportagevereisten worden vermeld.
- CEDE ARUBA zal vóór 30 juni van elk jaar een gecontroleerde jaarrekening aan Land Aruba verstrekken met betrekking tot het gebruik van fondsen in het programma.

CEDE ARUBA en de CB's hebben de volgende taken en mijlpalen in het programma:

- Verbetering van de personele capaciteit van de CB's door het aannemen van programma-gerelateerd personeel dat kan helpen bij het opzetten en coördineren van activiteitenprogramma's. CEDE ARUBA zal het wervingsproces ondersteunen.
- Regelmatige behoeftepeilingen moeten worden uitgevoerd in alle buurten, waar mogelijk met ondersteuning van andere partners.
- Jaarlijkse programma's moeten worden ontwikkeld en uitgevoerd, altijd gebaseerd op de behoeften van de buurtbevolking, met als doel een toename van deelnemers (kinderen, jongeren, volwassenen, ouderen, mensen met beperkingen, ongedocumenteerden) aan de activiteiten van de CB's en NGO-initiatieven.
- De toegankelijkheid en zichtbaarheid van de centra moeten worden verbeterd, zowel individueel als collectief, zodat de gemeenschap altijd goed geïnformeerd is over hun programma's en activiteiten.
- De financiering van programma's en activiteiten moet, waar mogelijk, worden versterkt en gediversifieerd door nieuwe lokale en internationale financieringspartners te betrekken en door inkomstenmodellen te creëren.
- De samenwerking tussen de centra moet worden geïntensiveerd, zodat alle centra meer kunnen profiteren van elkaars ideeën en middelen. Dit omvat ook meer mogelijkheden voor gezamenlijke projecten en efficiëntie in het gebruik van financiering.



3. *Wat zal de procedure en de criteria voor subsidie zijn?*

In het eerste jaar heeft "CEDE ARUBA" met de centra afgesproken dat zij de subsidieaanvraag zullen indienen die voor 2023 bij CBOS werd ingediend. In de gevallen van Noord, Ayo en Tanki Leendert werd een andere afspraak gemaakt, omdat hun subsidies gedurende de afgelopen jaren gestopt zijn. Wij zetten in op een schone lei. Op hetzelfde moment heeft "CEDE ARUBA" tijdens het eerste jaar voor alle centra een strengere financiële controle ingevoerd, waarbij per kwartaal een controle wordt uitgevoerd. Dit om redenen van 'good governance' en transparantie bij het gebruik van de overheidsgelden. "CEDE ARUBA" heeft hier al vele jaren ervaring en de CB's zijn bekend met de controleprocedures van "CEDE ARUBA".

4. *Kan de minister betreffende criteria aan de Staten overhandigen?*

Ja. Gezamenlijk met mijn antwoorden ontvangt u de opzet van een toekenningsbrief die CEDE ARUBA aan de buurtcentra geeft. Deze brief betreft de reguliere subsidie. Daarnaast is er nog een andere toekenningsbrief alleen voor de programmaleiders.

5. *Zullen ook andere stichtingen op den duur direct onder de "Cede Aruba" gaan vallen?*

Nee, hiertoe bestaan momenteel geen plannen.

6. *Is er overleg geweest met en tussen de buurtwerkers over dit subsidiebeleid?*

Ja, er hebben meerdere vergaderingen met de buurtcentra plaatsgevonden en er is een MOU ondertekend. Deze MOU is door alle centra ondertekend.

7. *Sommige stichtingen die actief zijn hebben een werkster of een andere medewerker in dienst. Door deze verandering zullen deze "Centro di Barios" hun personeel naar huis moeten sturen. Wat zal de regering voor deze medewerkers of werkster betekenen?*

Er is geen financiële reden om medewerkers naar huis te sturen. Tenminste kan het gebrek aan subsidie niet de reden zijn. De enige reden dat een centra geen middelen ontvangt is als het zich niet houdt aan de controlevoorwaarden van CEDE ARUBA. Als een CB geen verantwoording af kan leggen over de bestede gelden heeft CEDE ARUBA het recht om betalingen aan te houden.

8. *Is het niet een straf voor juist die buurtcentra die actief zijn en medewerkers nodig hebben?*

Nogmaals, er is geen sprake van een stopzetting van subsidies, er is juist sprake van een verdubbeling.



9. Wat zal de regering doen indien een stichting aangeeft het niet mee eens te zijn met dit subsidiebeleid?

Op het moment van de invoering van het beleid waren alle CB's het ermee eens. Er werd een gezamenlijk MoU getekend en alle centra hebben de individuele financieringsafspraken met CEDE ARUBA getekend. Indien een centra, na afloop van de ondertekening van het MoU, niet meer eens is zal dit overwogen moeten worden. Er is veel tijd gestopt in het MoU en CEDE ARUBA heeft ook investeringen gedaan om de ondersteuning aan de CB's goed uit te kunnen voeren. Binnen het MoU is wel rekening gehouden met een opzegtermijn van 1 jaar.

Alsnog zullen de redenen goed bekeken moeten worden om voor 1 organisatie een uitzondering te maken. In het verleden was er juist een gebrek aan ondersteuning en controle m.b.t. de CB's. Het beheer van het programma door CEDE ARUBA brengt voor de CB's veel voordelen met zich mee zoals meer personeel en meer activiteiten voor de verschillende inwoners van de respectievelijke buurten.

10. Wat zal de regering in het algemeen doen om buurtwerk te stimuleren?

Het programma BARIONAN UNICO biedt goede aanknopingspunten voor de overheid om wijkontwikkeling te stimuleren. De regering is van mening dat wijkontwikkeling vooral door maatschappelijke initiatieven in goede samenspraak met overheidsdepartementen moet geschieden. Het huidige plan moet vele jaren voortbestaan, daarom is besloten om een NGO zoals CEDE ARUBA een grotere rol te geven, in samenwerking met de buurtcentra. Tevens zullen verschillende andere stichtingen en departementen aansluiten.

Daarnaast zal samen worden gewerkt met de Universiteit van Aruba, FCCA en ook internationale fondsen en EU programma's. Ook hier heeft de uitvoering van een stichting voordelen, de overheid heeft immers beperkte mogelijkheden om internationale fondsen te betrekken.

11. *Buurwerk of community development is gebaseerd op principes van mensenrechten, inclusie, sociale rechtvaardigheid en gezamenlijke actie. Buurtwerk is essentieel om o.a. de gemeenschap op een positieve wijze te betrekken in de ontwikkeling van hun medemens, om jongeren van de straat te houden door hun te laten participeren aan activiteiten en om ouderen te laten participeren. Welke projecten zullen worden ondernomen om jeugdigen op te vangen of stimuleren tot zelfontplooiing?*

Op gebied van ouderenparticipatie gebeurt er al veel in de verschillende buurtcentra. De bedoeling is om deze programma's uit te breiden en ouderen ook meer te betrekken om behoeften op wijkniveau helder te krijgen. Op het gebied van jeugdontwikkeling is het de bedoeling om gedurende de eerste twee jaar een systematiek op te zetten waarbij actieve jongeren uit de wijk activiteiten opzetten voor jongeren, deel te nemen aan internationale youth exchanges (Erasmus+) en ook lokaal en internationaal vrijwilligerswerk.



De gedachte is dat de CB's fungeren als "youth club" waar jongeren zich op sociaal, cultureel en creatief niveau kunnen ontwikkelen. Daarnaast zal gewerkt worden aan programma's voor kwetsbare jongeren, zoals tweede kans trajecten en leer- werk trajecten. Allemaal in samenwerking met bestaande initiatieven.

CEDE ARUBA en de CB's hebben enkele dagen gezamenlijk besloten om gezamenlijk grotere subsidieaanvragen te schrijven voor fondsen die hiervoor open staan, onder andere op het gebied van sociaal-culturele activiteiten. Indien gewenst kan een presentatie worden gegeven aan de vaste commissie welzijn van het Parlement. Naast de CB's zijn ook de sociale woonwijken van de FCCA een plek waar doelgerichte activiteiten en programmering plaats zal vinden. Een goed voorbeeld is de mobiele aanpak van sport en spel, waarmee IBISA en CEDE ARUBA op korte termijn aan de slag gaan. Hierbij wordt na schooltijd sport en spel aangeboden in wat geïsoleerdere wijken. De doelgroep zijn kinderen en jongeren.

Rocco G. Tjon, MBA
Minister van Justitie en Sociale Zaken

Aan:

Centro di Barrio Playa Pabao

Madiki 117
Oranjestad

Datum: 22 februari 2023
Projectnummer: 2023026
Briefnummer: 23/009/DT

Geacht Bestuur,

Op 10 februari 2023 werd een overeenkomst tussen Land Aruba, CEDE ARUBA en de Samenwerkende Fondsen Cariben ondertekend. Als gevolg van deze overeenkomst zal CEDE ARUBA voor de periode van 1 januari 2023 t/m 31 december 2026 de subsidiegelden beheren die vanuit de overheid aan de buurtcentra ter beschikking worden gesteld.

In de overeenkomst is vastgelegd dat CEDE ARUBA zal zorgen voor een effectief beheer, uitbetaling en verantwoording van de subsidiegelden t.b.v. de buurtcentra. Om dit te bewerkstelligen zal CEDE ARUBA:

- a) De buurtcentra jaarlijks tijdig informeren over het beschikbare en/of voorziene totale budget voor elk komend jaar;
- b) Duidelijke en eenvoudige aanvraagprocedures, criteria en vereisten opstellen, zodat de buurtcentra laagdrempelig financiering kunnen aanvragen voor hun jaarlijkse programma's en de daarmee gerelateerde operationele- en activiteitenkosten. Het uitgangspunt is dat de verdeling van de subsidies aan de centra volgens het jaarlijkse subsidieoverzicht van Land Aruba blijft verlopen.
- c) Alle toegekende bedragen aan de buurtcentra vastleggen in toekenningsbrieven, waarin de jaarlijkse doelen en resultaatafspraken vastgelegd worden.
- d) Duidelijke en eenvoudige rapportageprocedures creëren, waarmee de buurtcentra effectief kunnen rapporteren over de voortgang en resultaten van het jaarprogramma;
- e) De jaarlijkse verantwoording namens de buurtcentra aan Land Aruba doen toekomen aan de Directie Financiën met kopieverlening aan de Minister van Justitie en Sociale Zaken en de Minister van Financiën en Cultuur, uiterlijk 30 juni van het volgende jaar.

Aangezien het jaar 2023 al is gestart, zal uw subsidieaanvraag 2023 bij Land Aruba als brondocument voor de subsidieverlening dienen. Voor iedere volgend kalenderjaar zal uw organisatie een door CEDE ARUBA opgesteld aanvraagformulier invullen. Deze zal binnenkort in ons aanvraagportaal zichtbaar zijn. De details m.b.t. inleverdata worden binnenkort bekendgemaakt.

Voor het kalenderjaar 2023 is een bedrag van **AWG. 102.200** beschikbaar voor uw organisatie. Om in aanmerking te komen voor de uitbetaling van deze subsidiegelden zijn de volgende voorwaarden van toepassing:

- Deze brief en de onderstaande voorwaarden dienen op rechtsgeldige wijze ondertekend te worden door uw bestuur.
- Alvorens de subsidiegelden kunnen worden uitbetaald dient CEDE ARUBA de volledige subsidieaanvraag 2023 te ontvangen, die door uw organisatie bij het Land Aruba werd ingediend.
- Het bovengenoemde bedrag is uitsluitend bestemd voor organisatie- en activiteitenkosten gedurende de periode van 1 januari 2023 t/m 31 december 2023. Een verlenging van deze periode dient schriftelijk aangevraagd te worden.
- De aan uw Stichting toegekende gelden zullen ter beschikking worden gesteld aan de hand van kwartaalvoorschotten. In specifieke gevallen kan CEDE ARUBA eisen dat betalingen (na uw goedkeuring) direct overgemaakt worden aan leveranciers. In alle gevallen wordt het stramien van uw jaarbegroting gevolgd.
- Aan de uitbetaling van een volgend kwartaalvoorschot is de voorwaarde verbonden dat een vorig kwartaalvoorschot naar tevredenheid van CEDE ARUBA werd afgerekend middels het indienen van facturen/betalingsbonnen en betreffende bijhorende betalingsbewijzen. Deze zijn noodzakelijk voor een effectieve uitvoering van de accountantscontrole en afrekening met Land Aruba.
- Aan de uitbetaling is de voorwaarde verbonden dat Land Aruba de voor organisatie bestemde subsidiegelden (conform overeenkomst) afdraagt aan CEDE ARUBA. Alleen voor de betaling van het eerste voorschot zal een uitzondering worden gemaakt.
- Aan de uitbetaling van de subsidiegelden is de voorwaarde verbonden dat CEDE ARUBA per kwartaal een eenvoudige inhoudelijke rapportage ontvangt. Hiervoor wordt door CEDE ARUBA een praktische template aangeleverd die u kunt invullen. Als uw hiervoor hulp nodig heeft kunt uw contact opnemen met CEDE ARUBA.
- Uw organisatie dient zich aantoonbaar in te spannen om de doelstellingen zoals genoemd in artikel 7 van het MOU tussen Land Aruba, CEDE ARUBA en uw organisatie te bereiken.


We kijken uit naar een positieve samenwerking met uw organisatie!

Met vriendelijke groeten,



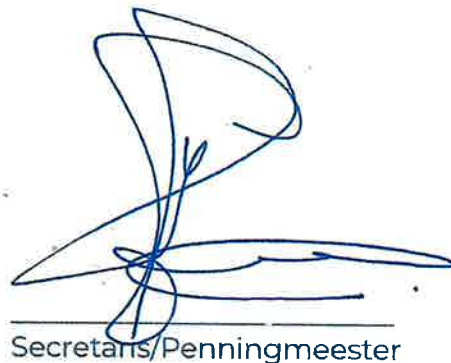
Daniel Tecklenborg
Directeur

Voor akkoord:



Voorzitter

Datum: 27.02.2023



Secretaris/Penningmeester

Datum: 27-02-2023



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
(MOU)**

ENTRE

GOBIERNO DI ARUBA (GdA) Representa pa : Sr. Rocco G. Tjon, Ministro di Husticia y Asunto Social y Sra. Xiomara J. Maduro, Ministro di Finanzas y Cultura

CENTRO PA DESAROYO DI ARUBA (CEDE ARUBA) Representa pa: Sr. Daniel Tecklenborg, Director

y

ORGANISACIONNAN DI BARIO DI ARUBA Consistiendo di e siguiente organisacionnan selecta:

FUNDACION CENTRO DI BARIO AYO Y BECINDARIO Representa pa Sr. Albertson Kelly (presidente) y Sra. Mary-Ann Pereira (tesorero)

STICHTING CENTRO DI BARIO BRAZIL Representa pa Sra. Ingrid Richardson (presidente) y Sra. Ifna Noguera (miembro di directiva)

BUURT- EN SPORTVERENIGING DAKOTA Representa pa Sr. Jair Oduber (presidente) y Sra. Militza Gietel (secretario)

STICHTING CENTRO DI BARIO NOORD Representa pa Sra Anna Giel (secretario) y Sr. Elston Figaroa (tesorero)

FUNDACION CENTRO FAMILIA PIEDRA PLAT Representa pa Sr. Adriaan Berg (presidente) y Sr. Raymond Croes (tesorero)

STICHTING CENTRO-BARIO LAGO HEIGHTS Representa pa Sr. Rufo Anthony (Tesorero) y Sr. Raymond Kamperveen (segundo secretario)

STICHTING BUURTCENTRUM PIEDRA PLAT EN OMGEVING Representa pa Sr. Franklyn Bareño (presidente) y Sr. Edgar Berg (miembro di directiva)

STICHTING CENTRO DI BARRIO PLAYA PABAO Representa pa Sr. Dennis Burke (presidente) y Sr. Hubert Croes (tesorero)



GOVERNMENT OF ARUBA



STICHTING CENTRO DI BARIO SANTA CRUZ Representa pa Sr. Michel Lopez (presidente) y Sr. Randolph Vrolijk (miembro di bestuur)

STICHTING RECREATIE- EN BUURTCENTRUM SAVANETA Representa pa Sr. Urvin Werleman (presidente) y Sra. Kimberly Boekhoudt (tesorero)

STICHTING CENTRO DI BARIO TANKI LEENDERT Representa pa Sra. Ray-Anne Hernandez (presidente) y Sra. Jo-Anne Croes

CONSIDERANDO CU Gobierno di Aruba (GdA) a inicia recientemente implementacion di un maneho di traha riba 'barionan sigur' ("Veilige Bario's") cu e meta general di mehora programa, facilidad, y servicio cu ta honra historia y cultura local, refleha prioridadnan di residente, promove estilo di bida saludabel, crea empleo, y reduci criminalidad. Den e contexto aki, GdA ta reconoce un papel importante pa e organisacionnan di bario selecta y a acorda recientemente pa provee fondo adicional pa mehora e capacidad di e organisacionnan y nan programanan. E fondonan adicional a keda aproba pa 2022 y GdA tin e intencion di continua e financiamiento pa e periodo di 2023-2026.

CONSIDERANDO CU CEDE ARUBA ta promove trece hende y recurso hunto pa desaroyo sostenibel. Den e esfuerzo pa reduci e problemanan socio-economico y social na Aruba, ta contribui na un comunidad unda hende di tur edad y contexto por desaroya nan mes y nan iniciativanan. CEDE ARUBA ta un entidad local di financiamiento y desaroyo cu ta provee financiamiento, creacion di capacidad, 'networking', y apoyo 'hands-on' na iniciativa cu base den comunidad. Adicionalmente CEDE ARUBA ta stimula partnernan internacional di financiamiento pa inverti den comunidad local. CEDE ARUBA ta obtene su fondonan mayoritariamente di GdA, NGO nan internacional manera Samenwerkende Fondsen Cariben, Union Europeo y companianan local/internacional. Cu hopi aña di experiencia den apoyo na e organisacionnan di bario cu donacion y crea capacidad, CEDE ARUBA tin e compromiso di expande su apoyo durante e proximo añanan.

CONSIDERANDO CU e ORGANISACIONNAN DI BARIO di Aruba tin como obhetivo stimula desaroyo mental y social-fisico, trabao cu hubentud, desaroyo comunitario, deporte, desaroyo cultural, educacion pa adulto, trabao social y trabao pa comunidad. E organisacionnan tin tambe como obhetivo proteha y preserva herencia cultural, stimula cooperacion entre organizacion y clubnan y tin como obhetivo envolve habitante pa comparti nan ideanan y trece nan propio ideanan aden. Mayoría di e organisacionnan di bario tin nan propio facilidad y a ricibi subsidio di GdA durante ultimo 15 aña. Sin embargo, hopi centro ta experencia necesidad y desafio structural, entre otro:

Handwritten signatures and initials in blue ink, including names like 'AMC', 'AS', 'AB', 'NB', 'Mr G', and others, scattered across the bottom of the page.



- Necesidad di personal di coordinacion pa desaroya programa pa e gruponan meta di e bario
- Necesidad di miho dato encuanto necesidadnan di e bario/districtonan den nan alrededor
- Necesidad di recluta miembro di directiva/voluntario capaz y cu compromiso
- Necesidad di miho estructura di Recurso Humano (HR) y administracion 'facil pa maneha'
- Simplifica rekisito di solicitud y raportahe pa solicitud di subsidio
- Necesidad di mehora facilidad y renobacion/mantencion pa bay cu tempo
- Necesidad di financiamiento structural pa actividad, promocion, etc.
- Necesidad di mas 'networking' cu organisacion y iniciativa den bario
- Necesidad di mas apoyo di sector priva – no tin tanto apoyo di sector priva
- Necesidad di apoyo cu oferta, servicio, permiso, etc.

POR LO TANTO en consideracion di e premisanan estableci den lo anterior y manera formula seguidamente den e MOU aki, e partinan ta conveni lo siguiente:

Art. 1. GdA, CEDE ARUBA y e ORGANISACIONNAN DI BARIO tin e compromiso di continuamente mehora bienestar den e barionan di Aruba y lo traha conhuntamente mas estrechamente pa mehora y diversifica e programa y servicionan na diferente grupo meta, pa intensifica colaboracion cu partnernan di comunidad, NGO nan y servicionan gubernamental y pa mehora e colaboracion entre e ORGANISACIONNAN DI BARIO.

Art. 2. GdA y CEDE ARUBA a firma un addendum di e 'Samenwerkingsprotocol tussen Land Aruba, CEDE ARUBA en Samenwerkende Fondsen Cariben' a base di e documento BARIONAN UNICO. E addendum aki ta establece cu pa aña 2022, GdA a aproba un presupuesto adicional di AWG. 514.400,- pa e ORGANISACIONNAN DI BARIO y otro presupuesto adicional di AWG. 350.000,- pa apoya iniciativa di NGO cu ta tuma lugar den e barionan di Aruba. Den e addendum aki, GdA tambe a expresa e claro intencion di presupuesta y continua cu e financiamiento adicional pa e añanan 2023-2026. CEDE ARUBA a expresa su intencion di reserva y busca fondonan adicional pa e mesun temporada.

Art. 3. GdA, CEDE ARUBA y e ORGANISACIONNAN DI BARIO ta di acuerdo cu CEDE ARUBA lo maneha y administra financiamiento adicional menciona den Art. 2 pa e ORGANISACIONNAN DI BARIO y iniciativa di NGO. Pa por cualifica pa e financiamiento adicional, e ORGANISACIONNAN DI BARIO y iniciativa di NGO mester solicita cerca CEDE ARUBA segun nan procedimiento specifico pa e programa aki.

Art. 4. Actualmente mayoria di e ORGANISACIONNAN DI BARIO ta ricibi subsidio di gobierno cual ta presupuesta y administra den e contexto legal di e 'Subsidieverordening Instellingen van Openbaar Nut'. Pa por aumenta eficiencia di procedimiento y operacion, GdA tin e intencion di delega e maneho y administracion di e subsidio di gobierno menciona ultimo na CEDE ARUBA.



Haciendo esaki, e ORGANISACIONNAN DI BARIO lo mester solicita solamente cerca un organisacion y lo ta responsabilisa nan mes solamente cerca un organisacion.

Art. 5. Prome cu e ultimo kwartaal di cada aña, CEDE ARUBA lo:

- Informa e ORGANISACIONNAN DI BARIO y NGO encuan to e presupuesto total disponibel y/o total proyecta* pa cada aña venidero;
- Crea procedimiento, criterio y requisito cla y simpel di solicitud, pa e ORGANISACIONNAN DI BARIO y NGO por solicita fondo pa nan programanan anual y costonan relaciona cu operacion y actividad;
- Crea procedimiento claro y simpel di raporta, unda e ORGANISACIONNAN DI BARIO y NGO mester raporta encuan to e progreso y resultado di e programa anual;
- Documenta e aprobacion di financiamiento di cada ORGANISACIONNAN DI BARIO y NGO den un documento/contract separa, incluyendo e suma financia, e metanan anual y e requisitonan di raportahe;
- Provee cuenta anual cu a cumpli cu auditoria, encuan to e uso di fondo den e ORGANISACIONNAN DI BARIO y NGO, incluyendo e progreso di e proyecto, na GdA, no mas tarda cu 30 di juni di cada aña.

Art. 6. GdA, CEDE ARUBA y e ORGANISACIONNAN DI BARIO ta di acuerdo cu bon gobernacion y transparencia lo ser honra den tur aspecto di e programa aki.

Art. 7. GdA, CEDE ARUBA y e ORGANISACIONNAN DI BARIO ta di acuerdo cu, durante e proximo añanan, e siguiente meta/logronan mester keda realiza:

- Mehora capacidad di staff di e ORGANISACIONNAN DI BARIO, entre otro a traves di contrata personal di programa cu por apoya e creacion y coordinacion di programa di actividad. E personal lo ser contrata pa e organisacionnan di bario y CEDE ARUBA lo apoya e proceso di recluta y evalua.
- Evalua regularmente e necesidadnan den tur bario, unda ta posibel cu apoyo di otro partnernan.
- Desaroya y ehecuta programanan anual, semper basa riba e necesidadnan di e poblacion di bario, cu meta di logra un mehoracion di e programa continuo y aumento di participante den e actividadnan di e ORGANISACIONNAN DI BARIO y di iniciativa di NGO.
- Mehora e accesibilidad y visibilidad di e ORGANISACIONNAN DI BARIO, individual y colectivamente, di manera cu comunidad semper lo ta bon informa tocante nan programa y actividadnan.
- Amplia y diversifica financiamiento di programa y actividad na unda cu por, envolviendo partner di financiamiento nobo local y internacional, y creando modelonan di recurso.



GOVERNMENT OF ARUBA



- Intensifica colaboracion entre e centronan, pa tur centro por beneficia mas di idea y recurso di e otro. Esaki ta inclui tambe mas posibilidad pa proyecto colaborativo y eficiencia den uso di fondo.

CEDE ARUBA lo provee asistencia na e ORGANISACIONNAN DI BARIO pa por realiza e metanan/logronan menciona anteriormente. E asistencia aki lo ta mas tanto posibel 'traha na midi' ('tailor made') segun necesidadnan y e situacion actual di cada organisacion.

Art. 8. E actual MOU ta ser firma pa 5 aña, iniciando riba fecha di e firmamento pa ambos parti. E por ser termina despues di notificacion previo, por escrito, cu 1 aña (un aña) di anticipacion, pa cada parti na e otro parti.

Art. 9. Modificacion na e MOU aki por ser haci na cualkier momento por escrito y cu mutuo consentimiento di e Partnernan.

Art. 10. Cualquier asunto cu surgi den interpretacion y/o implementacion di e MOU aki lo ser resolvi amigablemente a traves di negociacion y consulta entre e Partnernan. Den e caso cu esaki no por wordo resolvi amigablemente, partidonan lo drenta den un proceso di mediacion.

Art. 11. Nada den e MOU mester ser interpreta pa significa cu e Partnernan ta drentando den un relacion exclusivo. Mas bien e Partnernan ta liber pa drenta den relacion cu otro entidad priva, publico, cu meta di lucro (for-profit), o sin meta di lucracion (not-for-profit).

FIRMA DIA 10 DI OKTOBER 2022 PA:

GOBIERNO DI ARUBA (GdA)

Sr. Rocco G. Tjon, Ministro di Husticia y Asunto Social

Sra. Xiomara J. Maduro, Ministro di Finanzas y Cultura, firmando na su number: Sra. mr. Evelynna C. Wever-Croes, Minister di Asunto General, Innovacion, Organizacion Gubernamental, Infraestructura y Planificacion Teritorial



GOVERNMENT OF ARUBA



CENTRO PA DESAROYO DI ARUBA (CEDE ARUBA)

Sr. Daniel Tecklenborg (Director)

y

ORGANISACIONNAN DI BARIO DI ARUBA

FUNDACION CENTRO DI BARIO AYO Y BECINDARIO

Sr. Albertson Kelly (presidente)

Sra. Mary-Ann Pereira (tesorero)

STICHTING CENTRO DI BARIO BRAZIL

Sra. Ingrid Richardson (presidente)

Sra. Ifna Noguera (miembro di directiva)



BUURT- EN SPORTVERENIGING DAKOTA

Sr. Jair Oduber (presidente)

Sra. Militza Gietel (secretario)

STICHTING CENTRO DI BARIO NOORD

Sra. Anja Giel (secretario)

Sr. Elston Figaroa (tresorero)

FUNDACION CENTRO FAMILIA PIEDRA PLAT

Sr. Adriaan Berg (presidente)

Sr. Raymond Croes (tresorero)



STICHTING CENTRO-BARIO LAGO HEIGHTS

Sr. Rufo Anthony (Tesorero)

Sr. Raymond Kamperveel (segundo tesorero)

STICHTING BUURTCENTRUM PIEDRA PLAT EN OMGEVING

Sr. Franklyn Bareño (presidente)

Sr. Edgar Berg (mienbro di directiva)

STICHTING CENTRO DI BARRIO PLAYA PABAO

Sr. Dennis Burke (presidente)

Sr. Hubert Croes (tesorero)



STICHTING CENTRO DI BARIO SANTA CRUZ

Sr. Michel Lopez (presidente)

Sr. Randolph Vrolijk (miembro di bestuur)

STICHTING RECREATIE- EN BUURTCENTRUM SAVANETA

Sr. Urvin Werleman (presidente)

Sra. Kimberly Boekhoudt (tresorero)

STICHTING CENTRO DI BARIO TANKI LEENDERT

Sra. Ray-Anne Hernandez (presidente)

Sra. Jo-Anne Croes (tresorero)